

BINYANÎM GOREMÎM		BINYANÎM KEVÉDÎM			BINYANÎM QALLÎM			
VI. HOF ^c AL	V. HIF ^c ÎL ¹	VII. HITPA ^c ÉL	IV. PU ^c AL	III. PI ^c ÉL	II. NIF ^c AL	Passif Qal	I. PA ^c AL	
	הוֹרָה				נִירָה / הִירָה	?	יָרָה (Ex 19 ₁₃)	Infin ^{tif} 1 ^{er}
inusité	(Ge 48 ₂₈ , Ex 24 ₁₂ , 35 ₃₄ , Le 10 ₁₁ , 14 ₅₇) הוֹרָה(וֹ)ת		inusité		הִירָה		לִירָה ² (Ps 11 ₂ , 64 ₅)	Infin ^{tif} 2 nd
inexistant dans les binyanîm passifs	הוֹרָה ^s הוֹרָה(וֹ)רְנִי (Jb 34 ₃₂ , Ps 27 ₁₁ , 86 ₁₁ , 119 ₃₃) הוֹרִי הוֹרוֹ ^s [הוֹרוֹנִי] (Jb 6 ₂₄) הוֹרִינָה		inexistant dans les binyanîm passifs		הִירָה הִירִי הִירָו הִירִינָה	inexistant dans les binyanîm passifs	יָרָה (2R 13 ₁₇) יָרִי יָרוּ יָרִינָה	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
aucune attestation dans la Bible	אֹרָה ^s {אֹרָהֶךָ} (Ps 32 ₈)	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	אִירָה	Néant	אִירָה	1° sg.
	תֹּרָה [1R 8 ₃₆ , 2Ch 6 ₂₇] תֹּרֵם				תִּירָה		2° m.sg.	
	תֹּרִי				תִּירִי		2° f.sg.	
	יֹרָה [+ Sfx] ¹ {ניֹרָה [+ Sfx] ¹ }				יִירָה (Ex 19 ₁₃)		יִירָה	3° m.sg.
	תֹּרָה [Jb 12 _{7,8} , Ps 45 ₅] תֹּרֶךְ				תִּירָה		תִּירָה	3° f.sg.
	נֹרָה				נִירָה		נִירָה ^s {נִירָם} Nb 21 ₃₀	1° pl.
	תֹּרוֹ				תִּירָו		תִּירָו [Is 44 ₈] ³	2° m.pl.
	תֹּרִינָה				תִּירִינָה		תִּירִינָה	2/3° f.pl.
יֹרוֹ [+ Sfx] ¹ {יִירָו [+ Sfx] ¹ }	יִירָו	יִירָו	3° m.pl.					
יֹרָא ⁴ aucune attestation dans la Bible	הוֹרִינִי [Pr 4 ₁₁] הוֹרִינִי [Ex 4 ₁₂] הוֹרִינִי	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	נֹרִינִי	Néant	יֹרִינִי (1x) {וִירִינִי 1x}	1° sg.
	הוֹרִינִי [Ps 119 ₁₀₂] הוֹרִינִי				נֹרִינִי		יֹרִינִי	2° m.sg.
	הוֹרִינִי				נֹרִינִי		יֹרִינִי	2° f.sg.
	הוֹרָה [הוֹרָנִי] [Jb 30 ₁₉] / [2R 12 ₃] הוֹרָה				נֹרָה		יָרָה (Ex 15 ₄ + 3x)	3° m.sg.
	הוֹרָה				נֹרָה		יָרָה	3° f.sg.
	הוֹרִינוּ				נֹרִינוּ		יָרִינוּ	1° pl.
	הוֹרִינָם / תָּן				נֹרִינָם / תָּן		יָרִינָם / תָּן	2° f/m.pl.
	הוֹרוּ				נֹרוּ		יָרוּ	3° pl.
aucune attestation dans la Bible	מֹרָה (1S 20 ₃₆ , 2R 17 ₂₈ , 2Ch 15 ₃ , Pr 6 ₁₃ , Is 9 ₁₄ , Ha 2 ₁₈)	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	aucune attestation dans la Bible	נֹרָה		יֹרָה (Pr 26 ₁₈)	m.sg.
	מֹרָה				נֹרָה	יֹרָה	f.sg.	
	מֹרִים [מֹרִיָּם] [+2S 11 ₂₄ K] (1S 31 ₃ et 1Ch 10 ₃)				נֹרִים	יֹרִים (1Ch 10 ₃ , 2Ch 35 ₂₃)	m.pl.	
	מֹרוֹת				נֹרוֹת	יֹרוֹת	f.pl.	

¹ Au hif^cil inac., on trouve avec suffixe personnel : à la 3° p.masc.sing. יִירָנִי (Ps 25₁₂, Is 28₂₆) וְיִירָנִי (Jg 13₈, Is 2₃, Mi 4₂), וְיִירָם (2R 17₂₇), וְיִירָנִי (Pr 4₄), וְיִירָהוּ (Ex 15₂₅), וְיִירָם (Ps 64₈), et à la 3° p.m.plur. יִירָוּ (De 17_{10,11}, Jb 8₁₀), יִירָהוּ (Ps 64₅).
² + En 2 Ch 26₁₅ où c'est écrit לִירָא = orthographe araméenne ? cf GKC 75rr et BDB 3384.
³ En Is 44₈ תִּירָהוּ = hapax de יִירָה (cf BW et K.B.) ou de יִירָהוּ (cf BDB et E.S.) ?
⁴ En Pr 11₂₅, forme très disputée : ל"א ou ל"ה ?, hof^cal ou pa^cal ? cf GKC 69r,w ; JN 75e,f.
 [] = formes avec suffixe personnel { } = formes inverties.